**Literacy and Languages Comic Book Transition Project**

**How to enhance the French Comic book project to include aspects of literacy:**

**A bilingual Comic Strip**

Creating a French/English bilingual comic strip has the benefit of allowing the learners to go further in their creativity as there are less restrictions in the language they can use. Also by including literacy experiences and outcomes this becomes an IDL experience.

The bilingual element is particularly useful for multi-composite classes where pupils will already have experienced the transition project and this variation allows them to develop different aspects of their writing skills.

By following the success criteria for the writing task, pupils will develop writing skills in L1 (mother tongue) and L2 (French).

The aim is that pupils will write a bilingual comic strip with only the caption boxes in English. This will allow the pupil to introduce additional information about characters and setting while all speech and thought bubbles would be in French.

This helps to follow the success criteria which states that pupils should only using French language they can say aloud and understand.

See an example comic strip on the next page.

Technology can also be used to diversify the outcomes of the project.

**Book Creator** for Chrome or the Ipad can be used to offer a different dimension to the project. This is also a great tool to offer the learners an opportunity to develop their talking and listening skills.

There are also user friendly Apps like **Sock Puppets** and **Chatterpix** to develop dialogue between characters.

Twilight training can be provided in the use of this technology. Contact [gwen.mccrossan2@argyll-bute.gov.uk](mailto:gwen.mccrossan2@argyll-bute.gov.uk) if you would like to attend a workshop on using these digital tools.

**French/English Bilingual Comic Strip**

**Learning intentions:**

To be able to create a simple storyline in English using caption boxes.

To be able to create your own comic character(s) and use first person descriptive language and simple dialogue in French by using speech bubbles.

**Success criteria:**

* Plan a simple story.
* Use caption boxes to develop this story by providing additional information in English.
* Create your own character(s)
* Use speech bubbles to allow your characters to speak about themselves in French.
* Use French sentence structures which you can say aloud and understand.
* Use bilingual dictionaries (online or paper) not translation tools to find words that you don’t know.
* Your peers can read and understand your French/English bilingual comic strip.

**Outcome:** A French/English bilingual comic strip which can be shared with your peers.